



**BILANCIA
PESAPERSONA
SOLARE | 180 Kg**

ISTRUZIONI D'USO

580010 - Bilancia Pesapersona Elettronica con pannello solare

AVVERTENZE



Prima dell'uso, leggere queste avvertenze e istruzioni e conservare per futuri riferimenti. Prodotto per uso interno. Tenere fuori dalla portata di bambini. Utilizzare per l'uso consentito. Si consiglia di posizionare la bilancia in un luogo illuminato. Se la batteria è scarica o l'apparecchio non si accende posizionare in un ambiente illuminato per garantire un corretto funzionamento ed una rapida ricarica.

Istruzioni per l'uso

OPERAZIONE

Passaggio 1:

Per garantire una misurazione accurata, posizionare la bilancia su una superficie dura e piana, evitando tappeti o superfici morbide.

Passaggio 2:

1. Salire delicatamente sulla bilancia (accensione automatica).
2. Attendere alcuni secondi affinché il display LCD mostri il valore del peso.

Nota:

Dopo la misurazione, la bilancia si spegnerà automaticamente se non viene utilizzata per alcuni secondi.

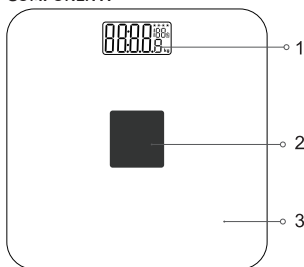
AVVISI PER L'USO E LA MANUTENZIONE

1. La piattaforma in vetro può diventare scivolosa se bagnata. Mantenere la superficie asciutta.
 - o Conservare la bilancia in un luogo fresco e asciutto.
2. Restare fermi durante la pesata per ottenere una misurazione accurata. Non colpire, urtare o far cadere la bilancia.
 - o Posizionare sempre la bilancia in orizzontale.
3. Pulire la bilancia con un panno umido ed evitare che l'acqua penetri all'interno. Non usare detergenti chimici o abrasivi.
4. Se la bilancia non funziona correttamente:
 - o Controllare il livello della batteria e posizionare la bilancia in un luogo con luce intensa per favorire la ricarica.
 - o Premere il pulsante di reset per ripristinare la bilancia.

ISTRUZIONI IMPORTANTI

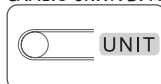
- Questo prodotto può rilevare l'intensità della luce ambientale tramite un'icona sul display: ☀️ ☀️ ☀️ ☀️
- Utilizzare la bilancia in un ambiente con luce adeguata (intensità minima indicata da almeno due simboli ☀️ ☀️).
- Se la bilancia non si accende, posizionarla in un ambiente con luce intensa per una ricarica più veloce.

COMPONENTI



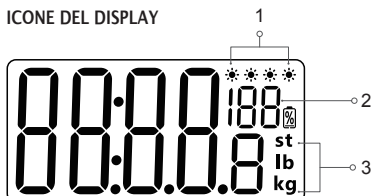
1. Display LCD: mostra il peso e altri indicatori
2. Pannello solare: permette la ricarica tramite luce ambientale
3. Piattaforma in vetro

CAMBIO UNITÀ DI MISURA / RESET



1. Impostazione unità di misura:
 - o Accendere la bilancia e premere il pulsante UNIT sul retro per convertire l'unità di misura del peso (kg - lb)
2. Reset:
 - Se la bilancia non funziona correttamente, utilizzare il pulsante di reset sul retro (mostrato in figura).
 - Premere il pulsante di reset con un oggetto appuntito per ripristinare le impostazioni della bilancia.

ICONE DEL DISPLAY



1. Indicatore della luce ambientale (Mostra l'intensità della luce rilevata)
- 2- Indicatore Livello di Batteria
3. Unità di Peso (lb/ Kg)

AVVISI

- Indicatore di batteria scarica (lampeggiante)
Significato: La batteria è quasi esaurita. Sostituire o ricaricare la bilancia.
- Indicatore di batteria scarica ("Lo")
Significato: La batteria è scarica. Posizionare la bilancia in un ambiente con luce intensa per ricaricarla rapidamente.
- Indicatore di sovraccarico ("Err")
Significato: Il peso massimo supportato è stato superato.
Soluzione: Scendere immediatamente per evitare danni alla bilancia.
- Errore di lettura ("C")
Significato: L'indicatore "C" appare quando si scende dalla bilancia e indica un errore di lettura del peso.
Soluzione: Ripetere la pesata.

E- 58010 - Báscula Electrónica para Personas con Panel Solar

ADVERTENCIAS



Antes de usar, lea estas advertencias e instrucciones y consérvelas para futuras referencias. Producto para uso en interiores. Mantener fuera del alcance de los niños. Utilizar únicamente para el uso permitido. Se recomienda colocar la báscula en un lugar iluminado. Si la batería está descargada o el aparato no se enciende, colóquelo en un ambiente iluminado para garantizar un correcto funcionamiento y una carga rápida.

Instrucciones de Uso

OPERACIÓN

Paso 1:

Para garantizar una medición precisa, coloque la báscula sobre una superficie dura y plana, evitando alfombras o superficies blandas.

Paso 2:

1. Suba suavemente a la báscula (encendido automático).
2. Espere unos segundos hasta que la pantalla LCD muestre el valor del peso.

Nota: Después de la medición, la báscula se apagará automáticamente si no se utiliza durante algunos segundos.

ADVERTENCIAS PARA EL USO Y MANTENIMIENTO

1. La plataforma de vidrio puede volverse resbaladiza si está mojada. Manténgala seca.

o Guarde la báscula en un lugar fresco y seco.

2. Permanezca inmóvil durante el pesaje para obtener una medición precisa. No golpee, sacuda ni deje caer la báscula. o Coloque siempre la báscula en posición horizontal.

3. Limpie la báscula con un paño húmedo y evite que el agua entre en su interior. No utilice productos químicos o abrasivos para la limpieza.

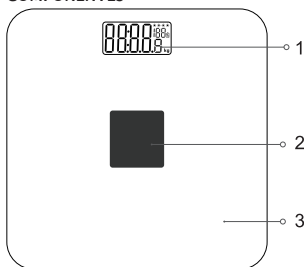
4. Si la báscula no funciona correctamente:

- Verifique el nivel de la batería y coloque la báscula en un lugar con luz intensa para facilitar la carga.
- Presione el botón de reinicio para restaurar la báscula.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

- Este producto puede detectar la intensidad de la luz ambiental a través de un icono en la pantalla: ☀️☀️☀️
- Use la báscula en un ambiente con suficiente luz (mínimo indicado por al menos dos símbolos: ☀️☀️).
- Si la báscula no se enciende, colóquela en un ambiente con luz intensa para una carga más rápida.

COMPONENTES



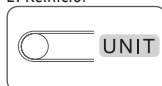
1. Pantalla LCD: muestra el peso y otros indicadores
2. Panel solar: permite la carga a través de la luz ambiental
3. Plataforma de vidrio

Cambio de Unidad de Medida / Reinicio

1. Configuración de la unidad de medida:

o Encienda la báscula y presione el botón UNIT en la parte trasera para convertir la unidad de medida del peso (kg - lb).

2. Reinicio:



- Si la báscula no funciona correctamente, utilice el botón de reinicio en la parte trasera (como se muestra en la imagen).
- Presione el botón de reinicio con un objeto puntiagudo para restablecer los ajustes de la báscula.

Íconos de la pantalla



1. Indicador de luz ambiental (Muestra la intensidad de la luz detectada)
2. Indicador de nivel de batería
3. Unidad de peso (lb / kg)

ADVERTENCIAS

• Indicador de batería baja (parpadeante)

Significado: La batería está casi agotada. Sustituya o recargue la báscula.

• Indicador de batería baja ("Lo")

Significado: La batería está descargada. Coloque la báscula en un entorno con luz intensa para una recarga rápida.

• Indicador de sobrecarga ("Err")

Significado: Se ha superado el peso máximo soportado.

Solución: Bájese inmediatamente para evitar daños en la báscula.

• Error de lectura ("C")

Significado: El indicador "C" aparece al bajarse de la báscula y señala un error en la medición del peso.

Solución: Repita el pesaje.

P- 580010 - BALANÇA ELETRÔNICA PARA PESSOAS COM PAINEL SOLAR

AVISOS



Antes de usar, leia estas advertências e instruções e guarde-as para futuras referências. Produto para uso interno. Mantenha fora do alcance das crianças. Utilize apenas para o uso permitido. Recomenda-se posicionar a balança em um local iluminado. Se a bateria estiver descarregada ou o aparelho não ligar, coloque-o em um ambiente iluminado para garantir um funcionamento correto e um carregamento rápido.

INSTRUÇÕES DE USO OPERAÇÃO

Passo 1:

Para garantir uma medição precisa, coloque a balança sobre uma superfície dura e plana, evitando tapetes ou superfícies macias.

Passo 2:

1. Suba cuidadosamente na balança (ligação automática).
2. Aguarde alguns segundos até que o visor LCD exiba o valor do peso.

Nota:

Após a medição, a balança desligará automaticamente se não for utilizada por alguns segundos.

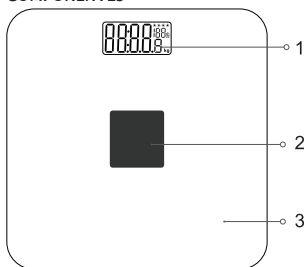
AVISOS PARA USO E MANUTENÇÃO

1. A plataforma de vidro pode ficar escorregadia quando molhada. Mantenha a superfície seca.
 - o Armazene a balança em um local fresco e seco.
2. Permaneça imóvel durante a pesagem para obter uma medição precisa. Não bata, não balance nem deixe a balança cair.
 - o Sempre posicione a balança em uma superfície nivelada.
3. Limpe a balança com um pano úmido e evite que a água entre no interior. Não use produtos químicos ou abrasivos para a limpeza.
4. Se a balança não funcionar corretamente:
 - o Verifique o nível da bateria e coloque a balança em um local bem iluminado para facilitar o carregamento.
 - o Pressione o botão de reinicialização (reset) para restaurar a balança.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES

- Este produto pode detectar a intensidade da luz ambiente por meio de um ícone no visor: ☀ ☀ ☀ ☀
- Utilize a balança em um ambiente com iluminação adequada (intensidade mínima indicada por pelo menos dois símbolos ☀ ☀).
- Se a balança não ligar, coloque-a em um ambiente com luz intensa para um carregamento mais rápido.

COMPONENTES



1. Visor LCD: exibe o peso e outros indicadores
2. Painel solar: permite o carregamento através da luz ambiente
3. Plataforma de vidro

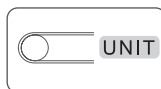
MUDANÇA DA UNIDADE DE MEDIDA / RESET

1. Configuração da unidade de medida:

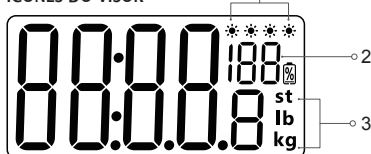
o Ligue a balança e pressione o botão UNIT na parte traseira para converter a unidade de medida do peso (kg - lb).

2. Reset:

- Se a balança não funcionar corretamente, utilize o botão de reset na parte traseira (conforme mostrado na figura).
- Pressione o botão de reset com um objeto pontiagudo para restaurar as configurações da balança.



ÍCONES DO VISOR



1. Indicador de luz ambiente (Mostra a intensidade da luz detectada)
2. Indicador de nível da bateria
3. Unidade de peso (lb / kg)

AVISOS

- Indicador de bateria fraca (piscando)
Significado: A bateria está quase esgotada. Substitua ou recarregue a balança.
- Indicador de bateria fraca ("Lo")
Significado: A bateria está descarregada. Coloque a balança em um ambiente com luz intensa para recarregá-la rapidamente.
- Indicador de sobrecarga ("Err")
Significado: O peso máximo suportado foi excedido.
Solução: Desça imediatamente para evitar danos à balança.
- Erro de leitura ("C")
Significado: O indicador "C" aparece ao sair da balança e indica um erro na leitura do peso.
Solução: Repita a pesagem.

GR- 580010 - Ηλεκτρονική Ζυγαριά Σώματος με Ηλιακό Πάνελ

Οδηγίες Χρήσης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



Πριν από τη χρήση, διαβάστε αυτές τις προειδοποιήσεις και οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Προϊόν για εσωτερική χρήση. Κρατήστε το μακριά από παιδιά.

Χρησιμοποιήστε το μόνο για την επιτρεπόμενη χρήση. Συνιστάται να τοποθετήσετε τη ζυγαριά σε φωτεινό μέρος. Αν η μπαταρία είναι αποφορτισμένη ή η συσκευή δεν ανάβει, τοποθετήστε την σε φωτεινό περιβάλλον για να διασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία και τη γρήγορη φόρτιση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Βήμα 1:

Για να εξασφαλίσετε ακριβή μέτρηση, τοποθετήστε τη ζυγαριά σε σκληρή και επίπεδη επιφάνεια, αποφεύγοντας χαλιά ή μαλακές επιφάνειες.

Βήμα 2:

1. Ανεβείτε προσεκτικά στη ζυγαριά (αυτόματη ενεργοποίηση).

2. Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα έως ότου η οθόνη LCD εμφανίσει το βάρος σας.

Σημείωση:

Μετά τη μέτρηση, η ζυγαριά θα απενεργοποιηθεί αυτόματα εάν δεν χρησιμοποιηθεί για λίγα δευτερόλεπτα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

1. Η γυάλινη επιφάνεια μπορεί να γίνει ολισθηρή όταν είναι βρεγμένη. Διατηρείτε την επιφάνεια στεγνή.

ο Αποθηκεύετε τη ζυγαριά σε δροσερό και ξηρό μέρος.

2. Παραμένετε ακίνητοι κατά τη διάρκεια της ζύγισης για ακριβή μέτρηση. Μην χτυπάτε, μην ρίχνετε και μην αφήνετε τη ζυγαριά να πέσει.

ο Τοποθετήστε πάντα τη ζυγαριά σε οριζόντια θέση.

3. Καθαρίζετε τη ζυγαριά με ένα υγρό πανί, αποφεύγοντας την είσοδο νερού στο εσωτερικό της. Μην χρησιμοποιείτε χημικά ή λειαντικά καθαριστικά.

4. Εάν η ζυγαριά δεν λειτουργεί σωστά:

ο Ελέγξτε το επίπεδο της μπαταρίας και τοποθετήστε τη ζυγαριά σε σημείο με έντονο φως για να διευκολύνετε τη φόρτιση.

ο Πατήστε το κουμπί επαναφοράς (reset) για να επαναφέρετε τη λειτουργία της ζυγαριάς.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

• Αυτό το προϊόν μπορεί να ανιχνεύσει την ένταση του φωτός του περιβάλλοντος μέσω ενός εικονιδίου στην οθόνη: ☀ ☀ ☀ ☀

• Χρησιμοποιήστε τη ζυγαριά σε χώρο με επαρκή φωτισμό (ελάχιστη ένταση που υποδηλώνεται από τουλάχιστον δύο σύμβολα ☀ ☀).

• Εάν η ζυγαριά δεν ενεργοποιείται, τοποθετήστε την σε χώρο με έντονο φως για ταχύτερη φόρτιση.

ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ

• Οθόνη LCD: εμφανίζει το βάρος και άλλες ενδείξεις
• Ηλιακό πάνελ: επιτρέπει τη φόρτιση μέσω του φωτός του περιβάλλοντος

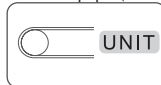
- Γυάλινη πλατφόρμα

ΑΛΛΑΓΗ ΜΟΝΑΔΑΣ ΜΕΤΡΗΣΗΣ / ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ

1. Ρύθμιση μονάδας μέτρησης:

ο Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά και πατήστε το κουμπί UNIT στο πίσω μέρος για να αλλάξετε τη μονάδα μέτρησης του βάρους (kg - lb).

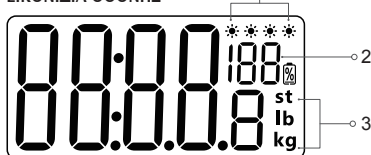
2. Επαναφορά (Reset):



• Εάν η ζυγαριά δεν λειτουργεί σωστά, χρησιμοποιήστε το κουμπί επαναφοράς (reset) στο πίσω μέρος (όπως φαίνεται στην εικόνα).

• Πατήστε το κουμπί επαναφοράς με ένα αιχμηρό αντικείμενο για να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις της ζυγαριάς.

ΕΙΚΟΝΙΔΙΑ ΟΘΟΝΗΣ



1. Ενδείκτης φωτός περιβάλλοντος (Εμφανίζει την ένταση του ανιχνευόμενου φωτός)

2. Ενδείκτης στάθμης μπαταρίας

3. Μονάδα μέτρησης βάρους (lb / kg)

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

• Ενδείκτης χαμηλής μπαταρίας (αναβοσβήνει)

Σημασία: Η μπαταρία είναι σχεδόν εξαντλημένη. Αντικαταστήστε την ή φορτίστε τη ζυγαριά.

• Ενδείκτης άδειας μπαταρίας ("Lo")

Σημασία: Η μπαταρία είναι άδεια. Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε χώρο με έντονο φως για γρήγορη φόρτιση.

• Ενδείκτης υπερφόρτωσης ("Err")

Σημασία: Το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος έχει ξεπεραστεί. Λύση: Κατεβείτε αμέσως από τη ζυγαριά για να αποφύγετε τυχόν ζημιές.

• Σφάλμα ανάγνωσης ("C")

Σημασία: Το σύμβολο "C" εμφανίζεται όταν κατεβαίνετε από τη ζυγαριά και υποδεικνύει σφάλμα μέτρησης βάρους.

Λύση: Επαναλάβετε τη διαδικασία ζύγισης.

HR- 580010 - ELEKTRONSKA OSOBNA VAGA S SOLARNIM PANELOM

UPOZORENJA



Príje upotrebe pročítajte ova upozorenja i upute te ih sačuvajte za buduću referencu. Proizvod za unutarnju upotrebu. Držati izvan dohvata djece.

Koristite samo za dopušteno namjenu.

Preporučuje se postavljanje vage na osvijetljeno mjesto. Ako je baterija prazna ili se uređaj ne uključuje, stavite ga u osvijetljeno okruženje kako biste osigurali pravilan rad i brzo punjenje.

UPUTE ZA UPORABU RAD VAGE

Korak 1:

Kako biste osigurali točno mjerenje, postavite vagu na tvrdu i ravnu površinu, izbjegavajući tepihe i mekane podloge.

Korak 2:

1. Lagano stanite na vagu (automatsko uključivanje).
2. Pričekajte nekoliko sekundi dok LCD zaslon ne prikaže vrijednost težine.

Napomena:

Nakon mjerenja, vaga će se automatski isključiti ako se ne koristi nekoliko sekundi.

UPOZORENJA ZA UPORABU I ODRŽAVANJE

1. Staklena platforma može postati skliska ako je mokra. Održavajte površinu suhom.

o Čuvajte vagu na hladnom i suhom mjestu.

2. Ostanite mirni tijekom vaganja kako biste dobili točan rezultat. Ne udarajte, ne trestite i ne ispuštajte vagu.

o Vagu uvijek postavite u vodoravan položaj.

3. Očistite vagu vlažnom krpom i izbjegavajte prodor vode u unutrašnjost. Ne koristite kemijska ili abrazivna sredstva za čišćenje.

4. Ako vaga ne radi ispravno:

o Provjerite razinu baterije i postavite vagu na mjesto s jakim svjetlom kako biste omogućili punjenje.

o Pritisnite gumb za resetiranje kako biste ponovno pokrenuli vagu.

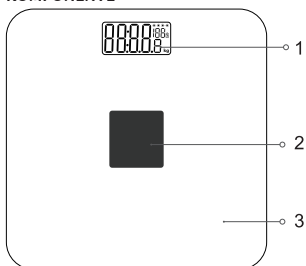
VAŽNE UPUTE

• Ovaj proizvod može detektirati intenzitet ambijentalnog svjetla pomoću ikone na zaslonu: ☼ ☼ ☼ ☼

• Koristite vagu u okruženju s odgovarajućim osvjetljenjem (minimalni intenzitet označen s najmanje dva simbola ☼ ☼).

• Ako se vaga ne uključuje, postavite je na mjesto s jakim svjetlom kako bi se brže napunila.

KOMPONENTE



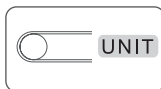
- LCD zaslon: prikazuje težinu i druge indikatore
- Solarni panel: omogućuje punjenje pomoću ambijentalnog svjetla
- Staklena platforma

PROMJENA JEDINICE MJERE / RESET

1. Postavljanje jedinice mjere:

o Uključite vagu i pritisnite gumb UNIT na stražnjoj strani za promjenu jedinice mjere težine (kg - lb).

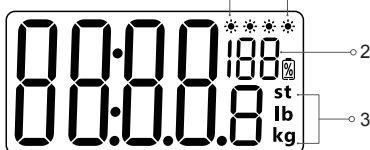
2. Reset:



• Ako vaga ne radi ispravno, upotrijebite gumb za resetiranje na stražnjoj strani (prikazan na slici).

• Pritisnite gumb za resetiranje pomoću oštrog predmeta kako biste vratili postavke vage.

IKONE NA ZASLONU



1. Indikator ambijentalnog svjetla (prikazuje intenzitet detektiranog svjetla)

2. Indikator razine baterije

3. Jedinica mjere težine (lb/kg)

UPOZORENJA

• Indikator prazne baterije (treperi)

Značenje: Baterija je pri kraju. Zamijenite je ili napunite vagu.

• Indikator potpuno prazne baterije ("Lo")

Značenje: Baterija je ispražnjena. Postavite vagu na mjesto s jakim svjetlom kako biste je brzo napunili.

• Indikator preopterećenja ("Err")

Značenje: Prekoračena je maksimalna dopuštena težina.

Rješenje: Odmah sidite s vage kako biste spriječili oštećenja.

• Greška u očitavanju ("C")

Značenje: Indikator "C" se pojavljuje kada sidete s vage i označava grešku pri očitavanju težine.

Rješenje: Ponovite vaganje.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il riempimento e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla normativa vigente.

Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile integrata non sostituibile. Non tentare di rimuovere o sostituire la batteria, poiché ciò potrebbe danneggiare il dispositivo, causare malfunzionamenti o comportare rischi di sicurezza. Non smontare il prodotto per accedere alla batteria. Le batterie al litio permettono ricariche parziali. In caso di non uso, ricaricare le batterie almeno ogni 3 mesi. Non lasciare la batteria in luoghi esposti alla luce solare diretta o all'interno di autoveicoli in giornate molto calde. La batteria deve essere conservata in ambienti asciutti, privi di umidità e ventilati con temperatura compresa tra 0°C e 40°C. Se la batteria è esposta a temperature non adeguate, potrebbero verificarsi perdite con fuoriuscita di liquido dalla batteria. Se il liquido fuoriuscito dovesse venire a contatto con gli occhi o la pelle, sciacquare immediatamente la zona interessata con acqua, senza strofinare e rivolgersi a un medico. Potrebbero verificarsi lesioni. Utilizzare guanti di protezione per pulire. Tenere la batteria lontana dalla portata dei bambini. Non caricare il prodotto in condizioni non sicure. Conservare il prodotto lontano da materiali infiammabili durante l'uso o la ricarica. Non immergere in acqua e non spruzzare acqua o altri liquidi sulla batteria. In caso di contatto con l'acqua o altri liquidi, inoltre, potrebbero verificarsi danni all'involucro. In caso di produzione di gas, surriscaldamento e fiamme è necessario posizionare immediatamente la batteria all'aperto all'interno di un contenitore ignifugo e ricoprirlo di sabbia, ben distante da materiali infiammabili. Utilizzare un panno leggermente umido per la pulizia. In caso di gonfiore, perdita di liquido, odore insolito o surriscaldamento, interrompere immediatamente l'uso e contattare l'assistenza tecnica. Evitare urti violenti: cadute o schiacciamenti possono danneggiare la batteria e causare pericoli. Smaltimento: alla fine del ciclo di vita del prodotto, conferire il dispositivo presso un centro di raccolta autorizzato per il corretto smaltimento e riciclo delle batterie, in conformità alle normative locali.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

Este producto contiene una batería recargable integrada no sustituible. No intente extraer ni reemplazar la batería, ya que esto podría dañar el dispositivo, causar fallos de funcionamiento o generar riesgos de seguridad. No desmonte el producto para acceder a la batería.

Las baterías de litio permiten cargas parciales. En caso de no utilizar el producto durante un período prolongado, recargar la batería al menos cada 3 meses. No exponga la batería a la luz solar directa ni la deje en vehículos durante días calurosos. La batería debe almacenarse en un lugar seco, sin humedad y bien ventilado, con una temperatura entre 0°C y 40°C. Si la batería se expone a temperaturas inadecuadas, podría perder líquido. Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos o la piel, enjuague inmediatamente la zona afectada con agua sin frotar y consulte a un médico. Esto podría causar lesiones. Utilice guantes de protección para la limpieza. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. No cargue el producto en condiciones inseguras. Mantenga el producto alejado de materiales inflamables durante su uso o carga. No sumerja la batería en agua ni rocíe líquidos sobre ella. En caso de contacto con agua u otros líquidos, la carcasa de la batería podría dañarse. Si la batería genera gas, se sobrecalienta o prende fuego, colóquela inmediatamente al aire libre en un recipiente ignífugo, cubrala con arena y manténgala alejada de materiales inflamables. Para la limpieza, utilice un paño ligeramente húmedo. Si la batería presenta hinchazón, fugas de líquido, un olor inusual o sobrecalentamiento, interrumpa inmediatamente el uso y contacte con el servicio técnico. Evite impactos fuertes: caídas o aplastamientos pueden dañar la batería y generar peligros. ELIMINACION. Al final de su ciclo de vida, lleve el dispositivo a un centro de reciclaje autorizado para la correcta eliminación y reciclaje de la batería, en cumplimiento con la normativa local.

P - O símbolo do contedor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido às características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

Este produto contém uma bateria recarregável integrada não substituível. Não tente remover ou substituir a bateria, pois isso pode danificar o dispositivo, causar mau funcionamento ou representar riscos à segurança. Não desmonte o produto para acessar a bateria. As baterias de lítio permitem recargas parciais. Caso o produto não seja utilizado por um período prolongado, recarregue a bateria pelo menos a cada 3 meses. Não exponha a bateria à luz solar direta ou ao interior de veículos em dias muito quentes. A bateria deve ser armazenada em ambientes secos, sem umidade e bem ventilados, com temperatura entre 0°C e 40°C. Se a bateria for exposta a temperaturas inadequadas, pode haver vazamento de líquido. Se o líquido entrar em contato com os olhos ou a pele, lave imediatamente a área afetada com água abundante, sem esfregar, e procure um médico. Podem ocorrer lesões. Use luvas de proteção para limpar vazamentos. Mantenha a bateria fora do alcance de crianças. Não carregue o produto em condições inseguras. Mantenha o produto longe de materiais inflamáveis durante o uso ou carregamento. Não mergulhe em água nem borrifre líquidos sobre a bateria. O contato com líquidos pode danificar o invólucro da bateria. Em caso de produção de gases, superaquecimento ou chamas, leve imediatamente a bateria para um local ao ar livre, coloque-a dentro de um recipiente resistente ao fogo e cubra com areia, mantendo uma distância segura de materiais inflamáveis. Para limpeza, utilize um pano levemente úmido. Se a bateria apresentar inchaço, vazamento de líquido, odor incomum ou aquecimento excessivo, interrompa imediatamente o uso e entre em contato com a assistência técnica. Evite impactos violentos: quedas ou esmagamentos podem danificar a bateria e causar riscos. DESCARTE. No final da vida útil do produto, leve o dispositivo a um ponto de coleta autorizado para o descarte e reciclagem adequados da bateria, conforme as regulamentações locais.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήση θα πρέπει να μεταφερει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το

περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο. Μην χρησιμοποιείτε μαζί καινούριες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες.

Αυτό το προϊόν περιέχει μία ενσωματωμένη, μη αντικαθιστάσιμη επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε την μπαταρία, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή, δυσλειτουργίες ή κινδύνους ασφαλείας. Μην αποσυνορμολογείτε το προϊόν για να αποκτήσετε πρόσβαση στην μπαταρία. Οι μπαταρίες λήθου επιτρέπουν μερική φόρτιση. Σε περίπτωση μη χρήσης, φορτίζετε την μπαταρία τουλάχιστον κάθε 3 μήνες. Μην αφήνετε την μπαταρία εκτεθειμένη σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή μέσα σε αυτοκίνητα κατά τις πολύ ζεστές ημέρες. Η μπαταρία πρέπει να αποθηκεύεται σε ξηρό, χωρίς υγρασία και καλά αεριζόμενο περιβάλλον, σε θερμοκρασίες μεταξύ 0°C και 40°C. Εάν η μπαταρία εκτεθεί σε ακατάλληλες θερμοκρασίες, μπορεί να προκληθεί διαρροή υγρού από την μπαταρία. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια ή το δέρμα, ξεπλύνετε αμέσως την προσβεβλημένη περιοχή με άφθονο νερό, χωρίς τρίψιμο, και αναζητήστε ιατρική βοήθεια. Μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί. Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια για τον καθαρισμό. Κρατήστε την μπαταρία μακριά από παιδιά. Μην φορτίζετε το προϊόν σε μη ασφαλείς συνθήκες. Κατά τη χρήση ή τη φόρτιση, διατηρείτε το προϊόν μακριά από εύφλεκτα υλικά. Μην βυθίζετε την μπαταρία στο νερό και μην ψεκάζετε νερό ή άλλα υγρά επάνω της. Αν η μπαταρία έρθει σε επαφή με νερό ή άλλα υγρά, το περιβλήμα της μπορεί να υποστεί ζημιά. Σε περίπτωση εκπομπής αερίων, υπερθέρμανσης ή φωτιάς, τοποθετήστε αμέσως την μπαταρία σε εξωτερικό χώρο, μέσα σε πυρίμαχο δοχείο, και καλύψτε τη με άμμο, κρατώντας την μακριά από εύφλεκτα υλικά. Χρησιμοποιείτε ένα ελαφρώς υγρό πανί για τον καθαρισμό. Εάν παρατηρήσετε διόγκωση, διαρροή υγρού, ασυνήθιστη οσμή ή υπερθέρμανση, διακόψτε αμέσως τη χρήση και επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη. Αποφύγετε ισχυρές κρούσεις: πτώσεις ή συνθλίψεις μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην μπαταρία και να δημιουργήσουν κινδύνους. Απόρριψη. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος του κύκλου ζωής του, παραδώστε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής για τη σωστή απόρριψη και ανακύκλωση των μπαταριών, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

HR - Oznaka prekrizne kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolijem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijemerno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

Ovaj proizvod sadrži ugrađenu punjivu bateriju koja se ne može zamijeniti. Ne pokušavajte ukloniti ili zamijeniti bateriju, jer to može oštetiti uređaj, uzrokovati kvarove ili sigurnosne rizike. Ne rastavljajte proizvod kako biste pristupili bateriji. Litijske baterije omogućuju djelomična punjenja. Ako se uređaj ne koristi, napunite bateriju najmanje svaka 3 mjeseca. Ne ostavljajte bateriju na mjestima izloženima izravnom sunčevom svjetlu ili u unutrašnjosti vozila tijekom vrućih dana. Baterija mora biti pohranjena u suhom, prozračenom okruženju bez vlage, na temperaturi između 0°C i 40°C. Ako je baterija izložena neodgovarajućim temperaturama, može doći do curenja i izlivanja tekućine iz baterije. Ako tekućina iz baterije dođe u kontakt s očima ili kožom, odmah isperite zahvaćeno područje vodom, bez trljanja, i obratite se liječniku, jer može doći do ožujeda. Nosite zaštitne rukavice prilikom čišćenja baterije. Držite bateriju izvan dohvata djece. Ne punite proizvod u nesigurnim uvjetima. Držite uređaj dalje od zapaljivih materijala tijekom uporabe i punjenja. Ne uranjajte bateriju u vodu niti je prskajte vodom ili drugim tekućinama. Kontakt s vodom može oštetiti kućište baterije. Odmah premijestite bateriju na otvoreni prostor, stavite je u vatrootpornu posudu i prelijte je pijeskom. Držite je podalje od zapaljivih materijala. Koristite blago vlažnu krpu za čišćenje. Ako primijetite napuhavanje baterije, curenje tekućine, neobičan miris ili pregrijavanje, odmah prekinite upotrebu i kontaktirajte tehničku podršku. Izbjegavajte jake udarce, jer padovi ili drobljenje mogu oštetiti bateriju i uzrokovati opasnost. Kada proizvod dođe do kraja svog vijeka trajanja, predajte ga ovlaštenom centru za prikupljanje otpada radi pravilnog zbrinjavanja i recikliranja baterije u skladu s lokalnim propisima.

LEGENDA SIMBOLI / E - LEYENDA DE SÍMBOLOS / P - LEGENDA DE SÍMBOLOS GR - ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ / HR - LEGENDA SIMBOLA:



= Leggere il manuale dell'operatore

E - Leer el manual del operador

P - Leia o manual do operador

GR - Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή

HR - Pročitajte priručnik za rukovanje



= Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

E - Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos

P - Descarte de equipamentos elétricos e eletrónicos

GR - Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

HR - Odlaganje električne i elektroničke opreme



= Smaltimento delle batterie

E - Eliminación de las baterías

P - Descarte das baterias

GR - Διάθεση των μπαταριών

HR - Zbrinjavanje baterija

Art. 580010

Importato e fabbricato da:
GENERAL TRADE SPA
Via G. Cassano - Km 2,2
74015 Martina Franca (TA) ITALY
✉ customer@generaltrade.it
www.generaltrade.it
Prodotto di provenienza Extra-UE

L'imbello fa parte integrante del prodotto, leggere e conservare per futuri riferimenti.

Graphic design is exclusive property of General Trade spa
Forma e colore possono variare rispetto all'illustrazione.

